

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ



Multi - kultí slovíčka



Název projektu:	Bez obav – Zvládnu to sám
Registrační číslo:	CZ.1.07/1.2.12/02.0018

Obsah

1	Úvod	4
2	Některá Romská slova a slovní spojení	5
3	Některá Maďarská slova a slovní spojení.....	6
4	Některá Polská slova a slovní spojení	12
5	Některá Německá slova a slovní spojení	14
6	Některá Ukrajinská slova a slovní spojení.....	16
7	Některá Řecká slova a slovní spojení	18
8	Některá Vietnamská slova a slovní spojení	20
9	Některá Japonská slova a slovní spojení	24
10	Některá Čínská slova a slovní spojení	27

OSOBNÍ ÚDAJE:

JMÉNO:.....

PŘÍJMENÍ:.....

DĚTSKÝ DOMOV:.....

ADRESA BYDLIŠTĚ:.....

.....

KONTAKTY: MOBIL:

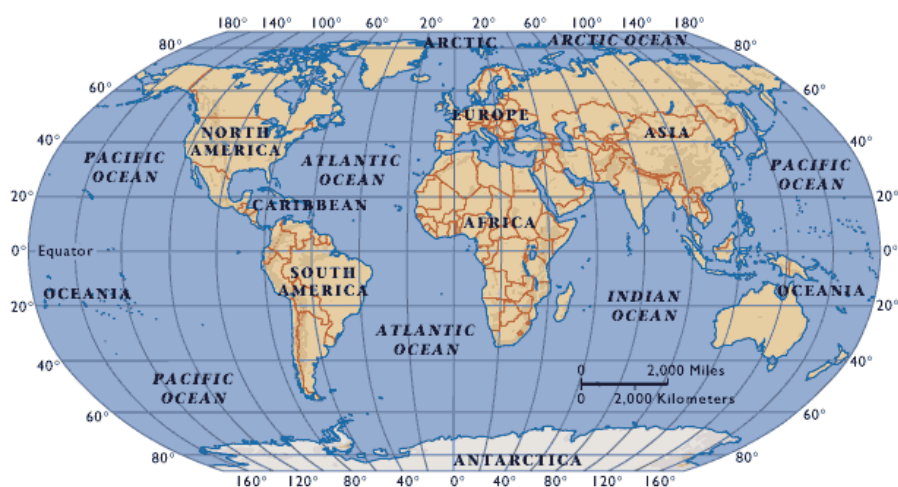
E-MAIL:.....

1 Úvod

Proto, abyste se mohli ve světě domluvit, je dobré naučit se alespoň jeden světový jazyk. Lidé, kteří mají talent na jazyky pro ty je cestování jednodušší.

Pro ty, kteří jsou na to tak, že se naučí alespoň pár slovíček jsme sestavili tento slovníček.

Jiří Halík



2 Některá Romská slova a slovní spojení



e daj matka
o dad otec
e čhaj dívka (romská)
e rak'li dívka (neromská)
o čhavo chlapec (romský)
o rak'ochlapec (neromský)
lačho, lačhi dobrý, dobrá
šukar hezký, hezká
dilino, dilihi hloupý, hloupá
cikno, cikni malý, malá
baro, bari velký, velká
mišto dobře
Lačho d'ives Dobrý den
Sar sal? Jak se máš?
Khatar sal? Odkud jsi?

Číslovky

jehk jedna
duj dva
trin tři

Kaj džas, more? Kam jdeš, člověče?
Džav khere. Jdu domů.
So keras? Co děláš?
So tute? Co je ti?
Šun! Šunen! Poslouchej! Poslouchejte!
Dikh! Dikhen! Podívej! Podívejte!
Beš tele! Posad' se!
Hin tut love? Máš peníze?
Nane man love. Nemám peníze.
Keci ori? Kolik je hodin?
Miri pheň hihi šukar. Moje sestra je hezká.
Miro dad hin phuro. Můj otec je starý.
Miri daj hihi nasva'li. Moje matka je nemocná.

štar čtyři
pandž pět

3 Některá Maďarská slova a slovní spojení



Důležité fráze, Správná výslovnost

Maďaři neměli svého Jana Husa, a proto jim zůstal spřežkový pravopis podobně jako Polákům.

zs – ž (garázs čteme garáž)
cs – č (kalács čteme koláč)
sz – s (Szekszárd čteme seksárd)
s – jako š (Sopron čteme šopron)
gy – d' (fagylalt čteme fad'lalt)
ly – j (Szombathely čteme sombatej)
ny – ň (torony čteme toroň)
sz – s (Szekszárd čteme seksárd)
ty – t' (tyúk čteme t'úk)

Přehlasované samohlásky ö a ü se čtou stejně jako v němčině, tedy jako temné e nebo i.

Podobně jako ostatní samohlásky mohou být krátké i dlouhé.

Nápojový lístek

Nápoje	Italok	mléko	tej
čaj	Tea	nápoj	ital
džus / šťáva	gyumölcsle	pivo	sör
káva	Kávè	víno	bor
kořalka	Pálinka	voda	víz
limonáda	Limonádé		
minerální voda	asványvíz		

Na trhu a v supermarketu

Potraviny	Élelmiszer	dort	Torta
brambory	Burgonya	hořčice	Mustár
cukr	cukor	houška	Zsemle
čočka	lencse	hovězí	Marhahús

chléb	Kenyér	pečivo	sütemény
jelito	Véreshurka	pepř	bors
jitrnice	Hurka	rohlík	kifli
jogurt	Joghurt	rýže	rizs
kmín	Kömény	sádlo	zsír
koláč	Kalács	salám	felvágott
kuřecí	Csirkehús	sůl	só
marmeláda	Lekvár	sýr	sajt
máslo	Vaj	šunka	sonka
maso	Hús	telecí	borjúhús
med	Méz	uzeniny	hentesáru
mouka	Liszt	vejce	tojás
ocet	Ecet	vepřové	sertéshús,disznóhús
olej	olaj		
párky	virslí		

Ovoce a Zelenina

Ovoce, Gyümölcs

zelenina	zöldség	malina	málna
brokev	öszibarack	meruňka	sárgabarack
cibule	hagyma	okurka	uborka
citrón	citrom	pomeranč	narancs
česnek	fokhagyma	rajčata	paradicsom
jablko	alma	salát	saláta
jahoda	eper	švestka	szilva
hruška	körte	třešně	cseresnye
		zelí	káposzta

Restaurace

Restaurace Étterem

houby	Gombás
hranolky	hasáb burgonya

husa	Liba	smažený	rántott
kachna	Kacsa	šálek	csésze
krůta	Pulyka	pečený	sült
kuře	Csirke	polévka	leves
lžíce	Kanál	talíř	tányer
lžička	Kiskanál	účet	számla
nůž	Kés	vařený	főtt
palačinka	Palacsinté	vidlička	villa
ryba	Hal	zákusek	desszert
řízek	Szelet	zmrzlina	fagylalt
sklenice	pohár		
slepice	tyúk		

Procházky městem

Město	Város	obchodní dům	áruház
památky	Müemlék	obuv	cipő
cukrárna	Cukrászda	otevřeno	nyitva
hřbitov	Temető	pekařství	pékség
katedrála	Dóm	peníze	pénz
klenotnictví	Ékszer	rozhledna	kilató
knihy	Könyv	trafika	dohány
kostel	Templom	tržiště	piac, vásár
most	Híd	ulice	útca
muzeum	Muzeum	věž	torony
muž	Férfi	vchod	bejárat
náměstí	Tér	východ	kijárat
noviny	Hírlap	WC	Toalet
obchod	üzlet	zámek	Kastély

zavřeno Zárva

žena női

Měření času

Čas Idő

hodina óra

minuta perc

den nap

měsíc hónap

rok év

dnes ma

zítra holnap

včera tegnap

pondělí hétfő

úterý kedd

středa szerda

čtvrtek csütörtök

pátek péntek

sobota szombat

neděle vasárnap

týden hét

Názvy měsíců v maďarštině jako jednu z mála věcí pochopíte snadno, jsou velmi podobné těm anglickým.

Počty

Číslovky Számnevek

1 egy

2 kettő

3 három

4 négy

5 öt

6 hat

7 hét

8 nyolc

9 kilenc

10 tíz

20 húsz

30 harminc

40 negyven

50 ötven

60 hatvan

70 hetven

80 nyolcvan

90 kilencven

100 száz

1000 ezer

Další důležitá slova

ano

igen

lékař

orvos

ne

nem

zubař

főgyógyos

lékárna	gyógyszertár	hnědý	barna
nemocnice	kórház	velký	nagy
nemocný	beteg	malý	kis, kicsi
ruka	kéz	drahý	drága
noha	láb	levný	olcsó
hlava	fej	nový	új
oko	szem	pozor (důrazné varování)	vigyázz
ucho	fül	pozor (upozornění)	figyelem
prst	ujj	zakázáno	tilos
břicho	has	kdo?	ki
srdce	szív	co?	mi
krev	vér	kdy?	mikor
kost	csont	jak?	hogyan
bolet	fáj	kde?	hol
horečka	láz	který?	melvik
bílý	fehér	kolik?	mennyi
černý	fekete	kam?	hova
modrý	kék	odkud?	honnan
zelený	zöld	proč?	miér
žlutý	sárga	jak?	milyen
červený	piros	jak dlouho?	mennyi ideg
rudý	vörös		

A na závěr ještě několik užitečných frází :

dobrý den	jó napot	děkuji pěkně	köszenem szépen (běžné)
krásný dobrý den	jó napot kívánok (běžné)	prosím	kérem, tessék (obvyklejší)
na shledanou	viszontlátásra	kouření zakázáno	dohányozni tilos
děkuji	köszenem		

fotografování	fényképez tilos	zavolejte policii	hívja a rendőrséget (mentőket)
zakázáno			
dobrou chuť	jó etvágyat	ukradli mi.....	ellopták nekem.....
na zdraví	egészségére	nerozumím	nem tudom
kolik to stojí?	mennyibe kerül		
pokoj k pronájmu	szoba kiadó		

4 Některá Polská slova a slovní spojení



<http://www.engoi.com/cs/pl/index.html>

Cvičení Základní fráze a slovíčka

Ano	Tak
Ne	Nie
Děkuji	Dziękuję
Prosím	Nie ma za co, Proszę
Promiňte	Przepraszam
Dobrý den	Dzien dobry
Dobrý večer	Dobry wieczór
Dobrou noc	Dobranoc
Na shledanou	Do widzenia
Nerozumím	Nie rozumiem
Mluvíte anglicky?	Czy mowi pan/i po angielsku?

Cvičení Číslovky

1	Jeden	7	Siedem
2	Dwa	8	Osiem
3	Trzy	9	Dziewieć
4	Cztery	10	Dziesięć
5	Pieć	100	Sto
6	Szesc	1000	Tysiąc

Cvičení Obchod, restaurace, služby

Otevřeno	Otwarte	Voda	Woda
Zavřeno	Zamkniete	Pivo	Piwo
Restaurace	Restauracja	Víno	Wino
Snídaně	Śniadanie	Zelenina	Warzywa
Oběd	Obiad	Ovoce	Owoc
Večeře	Kolacja	Zmrzlina	Lody
Na zdraví	Na zdrowie	Záchod	Toalety
Chléb	Chleb	Prosím účet	Rachunek poprosze
Káva	Kawa	Cvičení Kolik to stojí?	Ile to kosztuje?
Čaj	Herbata		
Džus	Sok	Berete kreditní	Czy uznaje pan/i

kartu?	karty kredytowe?	příchod	
Vstupenka, jízdenka, letenka	Bilet	Autopůjčovna	Wypożyczalnia samochodów
Vlak	Pociąg	Parkoviště	Parking
Autobus	Autobus	Hotel	Hotel
Metro	Metro	Pokoj	Pokój
Letiště	Lotnisko	Turistické informace	Informacja Turystyczna
Nádraží	Stacja kolejowa	Pošta	Poczta
Odlet, odjezd, odchod	Odjazd	Pohlednice	Kartka pocztowa
Přílet, příjezd,	Przyjazd	Známky	Znaczki pocztowe
http://slovane.ic.cz/slovane/polsko/polsko_polstina.htm			

5 Některá Německá slova a slovní spojení



<http://www.engoi.com/cs/de/index.html>

dobrý den	guten Tag
Na shledanou	Good bye
Prosím	Bitte
Děkuji	Danke
Kolik to stojí?	Wie viel kostet es?
Snídaně	Frühstück
Kolik je hodin?	Wie spät ist es?
Oběd	Mittagessen
Večeře	Abendessen

Pokoj	Zimmer
Peníze	Geld
Voda	Wasser
Peníze	Geld
Letiště	Flughafen
Průvodce	Leitfaden
Mapa	Karte
Informace	Information

základní číslovky

1 eins
2 zwei
3 drei
4 vier
5 fünf
6 sechs
7 sieben
8 acht
9 neun
10 zehn
11 elf
12 zwölf
13 dreizehn
14 vierzehn
15 fünfzehn
16 sechzehn
17 siebzehn
18 achtzehn

19 neunzehn
20 zwanzig
21 einundzwanzig
22 zweiundzwanzig
30 dreißig
40 vierzig
50 fünfzig
60 sechzig
70 siebzig
80 achtzig
90 neunzig
100 (ein)hundert
101 (ein)hunderteins
102 (ein)hundertzwei
200 zweihundert
300 dreihundert
1000 (ein)tausend
1001 (ein)tausendeins

řadové číslovky

Nepravidelně se tvoří číslovky *erste*, *dritte*, *achte*. Ostatní řadové číslovky tvoříme pravidelně:

a) od 2. do 19. ze základní číslovky příponou **-te**

b) od 20. výš ze základní číslovky pomocí přípony **-ste**

1. erste	20. zwanzigste
2. zweite	21. einundzwanzigste
3. dritte	23. dreiundzwanzigste
4. vierte	34. vierunddreißigste
5. fünfte	45. fünfundvierzigste
6. sechste	56. sechsundfünfzigste
7. sieb(en)te	67. siebenundsechzigste
8. achte	88. achtundachtzigste
9. neunte	100. hundertste
10. zehnte	101. hunderterste
13. dreizehnte	1000. tausendste
19. neunzehnte	

číslovky při výčtu

tvoříme je příponou **-ns** k řadovým číslovkám

erstens - za prvé

zweitens - za druhé

drittens - za třetí

viertens - za čtvrté

6 Některá Ukrajinskáslova a slovní spojení



Ukrajinská azbuka

Naučte se ji a nepočítejte s tím, že zrovna na vás budou všude čekat nápisy v latince. Samozřejmě, že nebudou! Ani omylem!

velké písmeno	malé písmeno	výslovnost	velké písmeno	malé písmeno	výslovnost
А а	[a]		Н н	[n]	
Б б	[b]		О о	[o]	
В в	[v]		П п	[p]	
Г г	[h]		Р р	[r]	
Ґ ґ	[g]		С с	[s]	
Д д	[d]		Т т	[t]	
Е е	[e]		У у	[u]	
Є є	[je]		Ф ф	[f]	
Ж ж	[ž]		Х х	[ch]	
З з	[z]		Ц ц	[c]	
И и	[y]		Ч ч	[č]	
І і	[i]		Ш ш	[š]	
Ї ї	[ji]		Щ щ	[šč]	
Й й	[j]		Ь ь	[měkký znak]	
К к	[k]		Ю ю	[ju]	
Л л	[l]		Я я	[ja]	
М м	[m]				

Rozdíly mezi ukrajinskou a ruskou azbukou

Znak „ґ“ se vyslovuje jako „h“ v ukrajinštině a jako „g“ v ruštině. Znak „ї“ značí „g“ v ukrajinštině, ale vyskytuje se velmi zřídka. Zvuk „h“ v ruštině neexistuje. Znak „є“ značí „e“ v ukrajinštině a „je“ v ruštině. Znak „є“ značí naopak „je“ v ukrajinštině a

„э“ značí „e“ v ruštině. Znamená to, že „Добрий день!“ se v ukrajinštině čte „Dóbryj deň!“ a v ruštině se „Добрый день!“ čte „Dóbryj deň!“. Znak „и“ značí v ukrajinštině tvrdé y a v ruštině měkké i. Znak і značí v ukrajinštině měkké i. Znak „ы“ značí v ruštině tvrdé y. Na rozdíl od češtiny je tvrdost a měkkost znát ve výslovnosti.

Podle tvrdých a měkkých i v textu nejsnáze poznáte, jestli se jedná o ruštinu nebo ukrajinštinu.

V ukrajinštině se „o“ na rozdíl od ruštiny čte vždy jako „o“ na rozdíl od ruštiny, kde se čte jako „a“, pokud je nepřízvučné. Jedno pivo se tedy ukrajinsky řekne „odnó pívo“ a rusky „adnó pívo“. Ukrajinská azbuka na rozdíl od ruské nemá tvrdý znak.

Několik ukrajinských frází

Привіт!	Pryvít!	Ahoj!	Вибачте.	Výbačte.	Promiňte.
Добрий день!	Dóbryj deň!	Dobrý den!	Я не розумію.	Ja nerozumíju.	Nerozumím.
Доброго ранку!	Dóbroho ránu!	Dobré ráno!	Де	De	Kde
Добрий вечір!	Dobrýj véčir!	Dobrý večer!	Що	Ščo	Co
До побачення!	Do pobáčeňa!	Nashledanou!	Хто	Chto	Kdo
На добраніч!	Na dobránič!	Dobrou noc!	Як	Jak	Jak
Дякую!	Đákuju!	Děkuji!	Відкрито, відчинено	Vidkrýto, vidčynéno	Otevřeno
Так	Tak	Ano	Закрито, зачинено	Zakrýto, začinéno	Zavřeno
Ні	Ni	Ne	Вокзал	Vokzál	Nádraží
Добре	Dóbre	Dobře	Магазин	Mahazýn	Obchod
Погано	Pohano	Špatně	Горілка	Horilka	Vodka
Добрий	Dóbryj	Dobrý	Пиво	Pývo	Pivo
Поганий	Pohanyj	Špatný	Вода	Voda	Voda
Дуже.	Dúže.	Mnoho, velmi.	Чай	Čaj	Čaj
Я не знаю.	Ja neznáju.	Nevím.	Сік	Sik	Džus
Прошу / будь ласка.	Próšu / bud' láska.	Prosím.	Обмін валют	Óbmin val'út	Směnárna

Číslovky

Один – Одна – Одне Odýn – Odná – Odné Jeden – Jedna – Jedno

Два – Дві Dva – Dvi Dva – Dvě	Сім	Sim	Sedm
Три Try Tři	Вісім	Vísim	Osm
Чотири Čotýry Čtyři	Дев'ять	Dévjať	Devět
П'ять Pjať Pět	Десять	Désjať	Deset
Шість Šisť Šest	Сорок	Sórok	Čtyřicet (!!!)

7 Některá Řecká slova a slovní spojení



Základní fráze

dobrý den	kalimera
Ahoj	jasu
Ano	ne
Ne	ochji
Pán	kirios
Paní	kiria
Slečna	idha
Prosím	parakalo
Děkuji	efcharisto
prosím?	oriste?
Dobře	kala
v pořádku	endaxi
Potřebuji	chriazome
dejte mi ...	dhoste mu
prosím	parakalo

Potraviny

voda	nero
chléb	psomi
mléko	ghala
sýr	tyri
pivo	bira
čaj	cai
káva	kafes
víno	krasi
ryba	psari

Restaurace

jídelní lístek	katalogho
nápojový lístek	katalogo ton krasion
Účet	loghariasmo

Dny v týdnu

pondělí	dheftera
úterý	trity
středa	tetarty
čtvrtek	pempty
pátek	paraskjevi
sobota	savato
neděle	kjiriakji

Dny

dnes	simera
zítra	avrio
včera	chtes
předevčírem	prochtes

vejce	avgha
ovoce	fruto
pomeranče	portokalia
citrony	
jablka	mila
zelenina	lachanika
brambory	patates
rajčata	domates

stůl pro dvě osoby ena trapezi ja dhio atoma

Číslovky

Nula	midhen
Jedna	enas, mia, ena
Dvě	dhito
Tři	tris, tria
Čtyři	teseris, tesera
Pět	pende
Šest	exi
Sedm	efta (epta)
Osm	ochto (okto)
Devět	enja (enea)
Deset	dheka
jedenáct	endeka (endheka)
dvanáct	dhodheka
Třináct	dhekatria
čtrnáct	dhekatesera

dvacet	ikosi
dvacet jedna	ikosi ena
třicet	trianda
čtyřicet	saranda
padesát	penynda
šedesát	exynda
sedmdesát	evdhominda
osmdesát	oghdhonda
devadesát	enenynda
sto	ekato
dvě stě	dhiakosja
tři sta	triakosja
tisíc	chjilia (chjilies)
dva tisíce	dhio chjiliades

<http://recko.buzola.cz/slovník.htm>

8 Některá Vietnamská slova a slovní spojení



Pozdravy, základní fráze

Ahoj. – Xin chao. [sin jów]

Na shledanou. – Tam biet. [dum bee-et]

Dobrou noc. – Chúc ngủ ngon. [chóop ngóo ngon]

Ano. – Vang / Da. [vang / ya]

Ne. – Khong. [kom]

Prosím. – Lam on. [lám ern]

Děkuji. – Cám ơn. [kám ern]

Promiňte. – Xin lỗi. [sin lo-ee]

Jak se máte? – Có khỏe không? [káv kwáir kom]

Dobře, děkuji. – Khỏe, cám ơn. [kwáir kám ern]

Jak se jmenuješ? – Ten là gì? [den là zee]

Jmenuji se... – tên tôi là... [den doy là]

Jsem (pocházím) z ... – Tôi đến từ. [doy đến từ]

Nerozumím. – Tôi không hiểu. [doy kom hee-oo]

Có to znamená? – Nghĩa là gì? [ngée-a là zee]

Kolik to stojí? – Cái này giá bao nhiêu? [kái này zá bownyoo]

Chtěl/a bych koupit... - Tôi muốn mua... [doy móon moo-a]

Nelíbí se mi to. – Tôi Không thích nó. [doy kom títt náv]

Hledám... - Tôi tìm... [doy dim]

Kde je...? – Ở đâu...? [ér dow]

Cestování

Hotel – khách sạn [kát san]

Ubytovna – nhà khách [nya kát]

Pokoj – phòng [fóm]

Postel – cái giường [gái zur-erng]

Koupelna – phòng tắm [fóm dúm]

Toaleta – nhà vệ sinh [nya vay sing]

Klimatizace – máy lạnh [máy lang]

Sít' proto hmyzu – máng [máng]

Banka – ngân hàng [ngun hang]

Centrum města – trung tâm thành phố [troomdum tang fỏ]

Trh – chợ [jer]

Restaurace – nhà hàng [nya hang]

Policie – cảnh sát [káng sát]

Turistická kancelář – du lịch [zun zoo lít]

Ulice – phố / đường [fỏ / dur-erng]
(výraz používaný na severu / jihu)

Chrám – chùa [choo-a]

Hory – núi [nóo-ee]

Auto – xe hơi [sair her-ee]

Motorka – xe moto [sair mo-to]

Autobus – xe buýt [sair béet]

Vlak – xe lửa [sair lư-a]

Lod', člun – tau, thuyen [tow, twee-én]

Chci jet... - Toi muon di...[doy móon dee]

Číslo

V následující tabulce je přehled o základních číselných údajů Vietnamců, v obou Nativní a čínsko-Viet formy. Pro každé číslo, se zvýrazní formulář, který je více běžně používaný. Tam, kde jsou rozdíly mezi [Hanoj a Saigon dialekty](#) Vietnamců, čtení mezi jednotlivými jsou rozděleny pod v komentáři.

Číslo	Sino-vietnamská		Nativní vietnamské	
	Hán tu	Quốc ngữ	Chu Nom	Quốc ngữ
<u>0</u>	空・〇 (零)	Khong • Linh	(Žádný)	(Žádný)
1	一(壹)	Nhat	𠀁	mot
2	二(貳)	NHI	𠀂	hai
3	三(叁)	tam	𠀃	ba
4	四(肆)	út	𠀄	bon
5	五(伍)	ngu	𠀅	nám
6	六(陆)	luc	𠀆	sau
7	七(柒)	že	𠀇	záliv
8	八(捌)	netopýr	𠀈	tam
9	九(玖)	CUU	𠀉	brada
10	十(拾)	Thap	𠀊	mười
100	百(佰)	bach	𠀋・𠀌 𠀋	tramvají • mot tramvají
1,000	千(仟)	Thien	𠀌・𠀍 𠀌	ngìn (Ngan) • mot nghìn (Ngan)
10,000	万・𠀎万	• van mot van	𠀍 𠀌	mười nghìn (Ngan)
Číslo	Hán - Nom		Quốc ngữ	Berte na vědomí
11	𠀍 𠀌		mười mot	
12	𠀍 𠀋・𠀌		mười hai • mot Tá	"Mot ta / 𠀌 ta" je často používán v matematice-souvisejících příležitostech,

			které "ta" představuje cizí loanword "tucet".
14	逝 罊 • 逝 四	muròi bon • muròi tu	"Muròi TU / 逝 四" je často používán v literatuře-souvisejících příležitostech, které "TU / 四" je součástí čínsko-Viet slovník.
15	逝 森	muròi lam	Zde je pět vyslovoval "lam".
19	逝 尪	muròi brada	
20	仁 逝 • 仁 逝	hai hai muròi • CHÚC	
21	仁 逝 𠂔	hai muròi mot	Čísel, která obsahují číslice 1 21 do 91, číslo 1 je vyslovováno "MOT".
24	仁 逝 四	hai muròi tu	Když se objeví číslice 4 v počtu po 20, to je více společné použití "TU / 四".
25	仁 逝 森	hai muròi lam	Zde je pět vyslovoval "lam".
50	𠂔 逝 • 𠂔 逝	nám muròi • nám CHÚC	Když "逝" (10) se objeví po číslo 20, výslovnost změni na "muròi".
101	𠂔 𠂔 零 𠂔 • 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔	mot tramvají Linh mot mot • tramvají le mot	Přestože "mot tramvaj Linh mot / 𠂔 𠂔 零 𠂔" je standardní formulář, to je více běžně používaný v severní Vietnam, kde "Linh / 零" je součástí čínsko-vietnamské slovník, "mot tramvaj le mot / 𠂔 𠂔 𠂔 𠂔" je více běžně používaný na jihu.
1001	𠂔 𠂔 空 𠂔 零 𠂔 • 𠂔 𠂔 空 𠂔 𠂔 𠂔	mot nghìn (Ngan) Khong tramvaj Linh mot mot • nghìn (Ngan) Khong tramvaj le mot	Když stovky číslice je obsazena nulou, tyto jsou vyjádřeny pomocí "Khong tramvaj / 空 𠂔".

- Když se objeví číslo 1 po 20 v jednotce číslice, výslovnost změni na "MOT".
- Když se číslo 4 se objeví po 20 v jednotce číslice, to je více společné použití čínsko-Viet "TU / 四".
- Když se číslo 5 se objeví po 10 v jednotce číslice, výslovnost změni na "lam".
- **Když "逝" se objeví po 20, výslovnost změni na "muròi".**

Řadové číslovky

Vietnamci ordinální čísla jsou obvykle předchází prefix "čet", což je čínsko-Viet slovo, které odpovídá "次". Pro ordinální čísla jedna a čtyři, "Nhat / 一" čínsko-Viet četby a "TU / 四" jsou více běžně používané, dva se občas poskytnuté pomocí čínsko-Viet "nhi / 二". Ve všech ostatních případech se používá nativní vietnamské číslo.

Pořadové číslo	<u>Quốc ngữ</u>	<u>Hán - Nom</u>
1.	čet Nhat	次一

2.	čet hai • čet NHI	次𠂔 • 次二
3.	čet ba	次𠂔
4.	čet tu	次四
5.	čet nám	次𠂔

9 Některá Japonská slova a slovní spojení



Mezi celosvětově známé japonské výrazy patří například:

- bonsaj (zakrslý stromeček, jehož vzhled má napodobovat tvary velkých stromů v přírodě)
- gejša (společnice)
- kamikaze („božský vítr“ – sebevražední letci za 2. sv. války)
- karate - bojové umění
- katana - japonský samurajský meč lehce šavlovitého tvaru
- nindža - nájemný vrah, špión
- sakura - japonská třešeň
- samuraj - bojovník, ekvivalent evropského rytíře
- seppuku, vulgárně harakiri - obřadná sebevražda mečem pro zachování cti
- suši - tradiční japonské jídlo připravované z rýže, ryb a mořských řas
- tsunami, též cunami (z výrazu 津波 znamenajícího vlna v přístavu) - jedna nebo několik po sobě jdoucích vln na hladině moře, které vznikají při silném zemětřesení pod hladinou moře, podmořském sesuvu nebo dopadu meteoritu do moře nebo jeho blízkosti

Oblíbený a známý je i sojový tvaroh tofu; dále šóju (sojová omáčka) a pasta miso (ze zkvašené rýže, obilí a sojových bobů).

Několik slovíček a frází

Ano HAI

Ne IIE

Jedna, dvě, tři, ... IČI, NI, SAN, ...

Dobrý den KONI ČI WA

Dobré ráno OHAJÓ GOZAJMAS

Dobrý večer KOMBA WA

Dobrou noc OJASUMI NASAJ

Děkuji mnohokrát ARIGATÓ GOZAJMAS

Naposledy vám děkuji ARIGATÓ GOZAJMAŠTA

Pro uctivé oslovení se přidává za jméno ještě přípona ...SAN

Na shledanou SAJONARA

Promiňte GOMEN NASAI

Není zač DÓ ITAŠIMAŠTE

Poslužte si DÓZÓ

Děkuji za nabídnutí DÓMÓ

Děkuji ARIGATÓ

Důležité fráze – abyste věděli, jak to vypadá.....

dobrý den	良い一日
Na shledanou	さようなら
prosím	してください。
děkuji	ありがとう
Kolik to stojí?	いくらかかりますか？
Snídaně	朝食
Kolik je hodin?	何時？
Oběd	昼食
Večeře	夕食

Pokoj	ルーム
Peníze	マネー
Voda	水
Peníze	マネー
Letiště	空港
Průvodce	ガイド
Mapa	マップ
Informace	情報

Dobrý den	Konnichiwa	こんにちは	今日は
Dobrý večer	Konbanwa	こんばんは	(今晚は)
Dobré ráno	Ohayou gozaimasu	おはようございます	(お早うございます)
Nashledanou	Sayounara	さようなら	
Jak se máte?	O-genki desu ka?	おげんきですか？	お元気ですか？
Mám se dobře.	Hai, genki desu. Arigatou gozaimasu.	はい、げんきです。 ありがとうございます。	はい、元気です。ありがとうございます。

Spolu s [pozdravy](#) je toto výběr základních frází.

- Prosím (prosba) - kudasai
- Prosím (pobídka) - dózo
- Děkuji - arigató
- Nemáte zač - dó ita shimashte
- Ano - hai
- Ne - íe
- Promiňte - sumimasen
- Pardón - gomen nasai
- Nerozumím - wakarimasen
- Počkejte chvíli - chotto matte
- Pomoc! - taskete
- Kde je wc? - toyre wa doko deska

Číslovky

1 - Ichi - 一

2 - Ni - 二

3 - San - 三

4 - Shi/Yon - 四

5 - Go - 五

6 - Roku - 六

7 - Shichi/Nana - 七

8 - Hachi - 八

9 - Kyuu - 九

10 - Juu - 十

Podél poslední číslovky v desítkové soustavě se také odvozují 11-19. "Juu" se tedy přidává na začátek číslovky a pak dané číslo něco jako "deset-jedna"

Například

11 je Juu-ichi - 十一

13 je Juu-San - 十三

atd. atd.

Následné 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90 se tvoří také pomocí "Juu" to se však dává na konec číslovky. Takže je to něco jako "dva-deset"

20 je Ni-Juu - 二十

40 je Yon-Juu - 四十

atd. atd.

Číslo jako je 21, 32, a 43 se tvoří tím že se přiřadí číslo označující desítku - juu - jednotku. Takže je to vlastně "dva-deset-dva".

83 je Hachi-Juu-San - 八十三

31 je San-Juu-Ichi - 三十一

75 je Nana-Juu-Go - 七十五

100 je Hyaku - 百

Navštivte tyto stránky: <http://alusinky.blog.cz/rubrika/japonstina>

10 Některá Čínská slova a slovní spojení



O Čínštině , Čínské dialekty: <http://www.ucin.cz/ucebnice-pruvodce.html>

Učebnice – tahy: <http://www.ucin.cz/ucebnice-tahy.html>

Základy Čínštiny – lekce 1 – 5 : <http://www.ucin.cz/ucebnice-lekce.html>

Čínské znaky: <http://www.velkaepocha.sk/cs/Temy/cinske-znaky.html>

Pár důležitých slovíček a frází		
你好		
ni ² hao ³	(ni-chao)	Dobrý den
谢谢		
xie ⁴ xie ⁴	(sie-sie)	Děkuji. (pozn. iniciála x- je lehce "šišlavá", někde mezi s a š)
不用谢		
bu ² yong ⁴ xie ⁴	(pu-jun ^g sie)	Není zač. (koncovka -ng se vyslovuje jako nosovka, podobně jako např. v anglickém slovu spring)
再见		
zai ⁴ jian ⁴	(caj-t'ien)	Nashledanou
你会讲英语马？		
Ni ³ hui ⁴ jiang ³ ying ¹ yu ³ ma?	(ni chuej t'ian ^g jin ^g jü ma)	Hovoříte anglicky?
对不起		
dui ⁴ bu qi ³	(tuej pu č ^{ch} i)	Promiňte. (pozn: přidechová iniciála q- při vyslovení z úst vychází silnější proud vzduchu)
请问, ...		
qing ³ wen ⁴	(č ^{ch} in ^g -wen)	Prosím Vás, ...
我听不懂		
Wo ³ ting ¹ bu dong ³	(wo t ^{ch} in ^g pu tun ^g)	Nerozumím
我不会说汉语		

Wo ³ bu ² hui ⁴ shuo ¹ han ⁴ yu ³	(wo pu chuej šuo chan jü)	Neumím čínsky.
没关系		
mei ² guan ¹ xi	(mej kuan-si)	Nevadí.
没事		
mei ² shi ⁴	(mej š')	To nic.
多少钱		
duo ¹ shao qian ² ?	(tuo-šao č ^{ch} ien?)	Kolik (to) stojí?
太贵了		
tai ⁴ gui ⁴ le !	(t ^{ch} aj kuej-le)	To je příliš drahé!
我是捷克人		
Wo ³ shi ⁴ jie ² ke ⁴ ren ²	(wo š t'ie kche žen)	Jsem Čech.
你叫什么名字 ?		
Ni ³ jiao ⁴ shen ² me ming ² zi	(ni t'iao še ⁿ me min ^{gc} ?)	Jak se jmenuješ/jmenujete?
请问，您贵姓 ?		
Qing ³ wen ⁴ , nin ² gui ⁴ xing ⁴ ?	(č ^{ch} in ^g wen, nin kuej sin ^g ?)	Jak se jmenujete? (zdvořilá fráze, doslova "jaké je vaše ctěné příjmení?")
你是哪里人 ?		
ni ³ shi ⁴ na ³ li ren ² ?	(ni š' nali žen?)	Odkud' jsi / jste?

Číslovky

一	yi ¹	(i)	1
二	er ⁴	(er)	2
三	san ¹	(san)	3
四	si ⁴	(s')	4
五	wu ³	(wu)	5
六	liu ⁴	(liou)	6
七	qi ¹	(č ^{ch} i)	7
八	ba ¹	(pa)	8
九	jiu ³	(t'iou)	9
十	shi ²	(š')	10

十一	shí ² yi ¹	(š'-i)	11
二十一	er ⁴ shí ² yi ¹	(š'-er)	21
三十一	san ¹ shí ² yi ¹	(san š'-i)	31
一百	yi ¹ bai ³	(i-baj)	100
一千	yi ¹ qian ¹	(i-č ^{ch} ien)	1 000
一万	yi ¹ wan ⁴	(i-wan)	10 000

<http://shaaarynka.blog.cz/0905/uzitecne-cinske-fraze>

- **slovní zásoba pro letiště a celní kontrolu:**

to je můj ... 这是我的... zhe4shi4wo3de

pas 护照 hu4zhao4

vízum 签证 qian1zheng4

letenka 机票 ji1piao4

Můžete mi prosím pomoci se zavazadlem? 请帮我搬行李. qing3bang1wo3ban1xing2li.

proč jste přijel do Číny? 你来中国做什么? Ni3 lai2 zhong1guo2zuo4shen2me?

jsem tady kvůli... 我来 wo3lai2

cestování 旅游 lü3you2

práci 工作 gong1zuo4

obchodu 做生意 zuo4sheng1yi4

studiu 学习 xue2xi2

závodu 参加比赛 can1jia1bi3sai4

návštěvě kamaráda 访友 fang3you3

Jak dlouho zůstanete v Číně? 你呆多长时间? Ni3dai1duo1chang2shi2jian1?

budu tady ... wo3dai1

5 dní 五天 wu5tian1

1 týden 一个星期 xing1qi1

1 měsíc 一个月 yue4

1 rok 一年 yi1nian2

Kde dostanu...? 在哪儿拿 zai4nar3na2/在哪儿取 zai4 na3rqu3

své zavazadlo 我的行李 wo3dexing2li

vozik na zavazadla 手推车 shou3tui1che1

Chybí mi... 少一个 shao3yi2ge

příruční zavazadlo 手提行李 shou3ti2xing2li

kabelka 手提包 shou3ti2bao1

cestovní taška 旅行包 lü3xing2bao1

taška na kolečkách 拉杆箱 la1gan3xiang1

torna 背包 bei4bao1

kufr 箱子xiang1zi

Moje zavazadlo se ztratilo - 我的行李不见了wo3de xing2li bu2jian4le

Kdy dostanu své zavazadlo? 我什么时候能拿到行李? wo3shen2me shi2hou neng2 na2dao4 xing2li?

procházení přes celní kontrolu

to je zhe4shi4 这是

pro mou osobní potřebu wo3desui4shen1yong4pin3 我的随身用品

dar li3pin3 礼品

Kde je? Nar3you3

informace wen4xun2chu4

letištní autobus ji1chang3ba1shi4

taxi chu1zu1ch1

Letím do... wo3qu4.... 我去 ...

výměna peněz

Kde si můžu vyměnit peníze? na3rke3yi3huan4qian2 哪儿可以换钱?

Chci vyměnit 100 euro 换100欧元 huan4 yi1bai3 ou1yuan2

Prosím vyplňte tento formulář 请填写兑换单 qing3tian2dui4huan4dan1

Při výměně peněz se musí vyplňovat formulář, který je ale v angličtině. Kromě částky píšete, pokud si dobře vzpomínám i to, jak jste peníze získali.

Chci drobné za 100 RMB 请换一百元零钱 qing3huan4yi2bai3yuan2ling2qian2

V Číně jsou drobné důležité – např. v autobuse se drobné hází do schránky a pokud je nemáte nachystané, s největší pravděpodobností vám je nikdo nerozmění (ne proto, že by Číňané byli zlí, ale autobusy jsou často tak přečpané, že není ani čas ani prostor); také taxikáři ocení pokud máte drobné a nebudete platit stovkou

Odlet z Číny

Na letiště (k taxikáři) 我去机场 wo3qu4ji1chang3

Za kolik? (k taxikáři) 多少钱? duo1shao3qian2?

Prosím dejte mi stvrzenku 请开发票qing3kai1fa1piao4

Kde se mohu zaregistrovat/check-in? 在哪儿办手续? zai4nar3ban4shou3xu4

věty, které snad neuslyšíte

Je nám líto, ale registrace pro let do... už skončila 真抱歉,去....

飞机已经停止办手续了zhen1bao4qian4, qu4.... fei1ji1yi3jing1ting2zhi3ban4shou3le.

Příliš pozdě, vaše letadlo už za chvíli odlétá - 太晚了,飞机马上就要起飞了tai4wan3le, fei1ji1ma3shang4jiu4yao4qi3fei1le.

co na to můžete zkusit říci:

Mohl/a byste udělat vyjímku? 能变通一下吗? Neng2 bian4tong1yi2xia4ma?

tipy:

- pokud máte strach, že vám nebudou rozumět, napiště si nejdůležitější věty na kartičky které ukazujete

- všichni taxikáři by měli mít zapnutý taxametr a dát vám stvrzenku

- mě se vyplatilo nosit drobné v peněžence zvlášť – máte, tak přehled, jestli jich máte dost a nevytahujete peněženku se všemi penězi, což je bezpečnější

<http://www.cinsky-rychle.ic.cz/letiste/>

Další slovní zásoba: <http://www.engoi.com/cs/zh/index.html>

EUFORALL o.s.

Švédská 8

779 00 Olomouc

Česká Republika

Telefon: 602 336 900

E-mail: euforall@euforall.cz

Web: www.euforall.cz

Kolektiv autorů Euforall o.s.

© 2011

